

**भारत सरकार Government of India**  
**परमाणु ऊर्जा विभाग Department of Atomic Energy**  
**भारी पानी संयंत्र (मणुगूरु) Heavy Water Plant, (Manuguru)**  
**ई-निविदा आमंत्रण NOTICE INVITING E-TENDER**

दिनांक Dated:26/10/2019

**निविदा सं. Tender No: भापसंमHWPM/ईयूEU/जीआईGI/2019/220KV CTs & PTs**

महाप्रबंधक, भारी पानी संयंत्र (मणुगूरु)- 507116, भद्रादी कोत्तगूडेम जिला, भारत के राष्ट्रपति की ओर से “टीएस ट्रांसको 220 केवी सबस्टेशन, मनुगुरु में 220 केवी भारी पानी संयंत्र (मणुगूरु)लाइन- II बे की मीटरिंग अरेंजमेंट के लिए नई सीटी और पीटी का निर्माण और कमीशनिंग” के लिए प्रतिष्ठित, योग्य, अनुभवी और वित्तीय रूप से समर्थ इंजीनियरिंग एजेंसियों से ठेके के काम के आधार पर ई-निविदा के माध्यम से द्विभागी निविदाएँ आमंत्रित करते हैं, विवरण निम्नवत् है:

On behalf of the President of India, Chief General Manager, Heavy Water Plant, (Manuguru) 507 116, Bhadradi kothagudem (Dist.), Telangana (State), invites online 2-Part tender applications through e-tendering mode from reputed, qualified, experienced and financially sound Engineering Agencies for the work “Erection and Commissioning of New CTs & PTs for metering arrangement of 220KV Heavy Water Plant(M) Line-II bay at TS Transco 220KV Substation, Manuguru.” on works contract basis. The details are as mentioned below:

**भाग -क: सूचना और ई-निविदा के लिए निर्देश:**

**PART A: INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR e-TENDER:**

1.	सभी आवेदकों को ई-निविदा में भाग लेने के लिए यह अनिवार्य है कि किसी लाइसेंसित प्रमाणित एजेंसी से तीसरी श्रेणी डिजिटल हस्ताक्षर प्रमाण पत्र होना है । It is mandatory for all the applicants to have class III digital signature certificate from any of the licensed Certifying Agency to participate in e-tendering
2.	ई-निविदा प्रोसेस में भाग लेने के लिए आवेदकों को अनिवार्य है कि उनके पास उपयोगिता आईडी एवं पासवर्ड होना चाहिए ताकि वे <a href="http://www.tenderwizard.com">www.tenderwizard.com</a> / DAE वेबसाइट को एक्सेस कर सकें । आवेदन को सर्विज उपयोगकर्ता के पास अपने फर्म/कंपनी को उपयोगकर्ता आईडी एवं पासवर्ड के लिए मेसर्स आईटीआई लिमिटेड पंजीकृत किया जाना चाहिए । पंजीकरण मेसर्स आईटीआई लिमिटेड के पास वार्षिक शुल्क अदा करके एवं अन्य बातों को पूरा करने के बाद किया जा सकता है । ऑनलाइन पंजीकरण की वैधता जारी की तिथि से एक वर्ष के लिए है और बाद में नवीनीकृत हो । किसी भी सहायता/स्पष्टीकरण के लिए कृपया 09969395522, ईमेल <a href="mailto:rudresh.tenderwizard@gmail.com">rudresh.tenderwizard@gmail.com</a> पर संपर्क किया जा सकता है । In order to participate in online e-tendering process, it is mandatory for the applicants to have user ID & password to get access to the website <a href="http://www.tenderwizard.com">www.tenderwizard.com</a> / DAE. The applicants have to get registered their firm / company with the service provider, M/s ITI Limited for user ID & password. The registration shall be done by paying an annual registration fees to M/s ITI Limited and completing other formalities as mentioned in website. Validity of online registration is for one year from date of its issuance and be subsequently renewed. For assistance/clarifications please contact mobile 09969395522, e-mail: <a href="mailto:rudresh.tenderwizard@gmail.com">rudresh.tenderwizard@gmail.com</a>
3.	आवेदक जो पहले से ही भापाबो/पऊवि के अन्य परियोजनाओं के लिए यूजर आईडी एवं पासवर्ड आईटीआई लिमिटेड से पहले से ही लिया हो तो उन्हें अलग से इस निविदा के लिए यूजर आईडी एवं पासवर्ड लेने की आवश्यकता नहीं है The applicants, who have already obtained such valid user ID and password from ITI Limited, for any other project of HWB/ DAE, need not obtain fresh user ID and password for the participation in the present tender.
4.	भापासंम/ परमाणु ऊर्जा विभाग में ई-टेंडरिंग सेवाएँ आईटीआई लिमिटेड, हेल्प डेक्स सेन्टर, बी 1/5 ए, 2 तल, मुख्य नजफगढ़ रोड, नियर जनकपुरी मेट्रो स्टेशन (पूर्व), जनकपुरी, नई दिल्ली 110058 द्वारा प्रदान की जाती है, फैक्स : 911125618721 दूरभाष 011-49424365, ईमेल: <a href="mailto:daehelpdesk@etenderwizard.com">daehelpdesk@etenderwizard.com</a> The services for e-tendering in HWPM/ DAE is provided by ITI Ltd., Tender wizard Help Desk Centre, B1/5A, 2nd Floor, Main Nazafgarh Road, Near Janakpuri Metro Station (East), Janakpuri, New Delhi 110058, Fax No: 911125618721 Ph No: 011-49424365, email: <a href="mailto:daehelpdesk@etenderwizard.com">daehelpdesk@etenderwizard.com</a>
5.	निविदा आवेदन को निर्धारित प्रारूप में निविदा दस्तावेज में तारीख एवं समय के उल्लेख के अनुसार ऑनलाइन में प्रस्तुत किया जाए । प्रस्तुत करने का कोई अन्य तरीका स्वीकार्य नहीं है । The tender application shall be submitted online in the prescribed format before the date and time as mentioned in tender document. No other mode of submission is acceptable.

6.	<p>आवेदक को प्रोसेसिंग शुल्क ई-भुगतान द्वारा अंतिम तारीख एवं समय से भेजना है ई-निविदा पोर्टल से ही और निविदा दस्तावेज को डाउनलोड किया जा सकता है अन्यथा ई-निविदा पोर्टल पर ई-निविदा दस्तावेज अपलोड करना संभव नहीं होगा। निविदा प्रोसेसिंग शुल्क का भुगतान ई-भुगतान को छोड़कर, कोई अन्य तरीके दावार स्वीकार नहीं किया जाएगा। हालांकि, ईएमडी को भाग बी में विस्तृत रूप में प्रस्तुत किया जाना है। The applicants have to send the cost of processing fee in e-payment mode, before the last date &amp; time and download the tender documents from the e-tendering portal only; otherwise, it will not be possible for them to upload the e-tender documents on the e-tendering portal. No other mode of payment of tender processing fee is accepted, except e-payment mode. However, the EMD is to be submitted as detailed in Part B.</p> <p>आवेदकों को सर्वर या अपलोड करने में जटिलताओं पर आखिरी मिनट भीड़ से बचने के लिए समय से पूर्व अपने दस्तावेज अपलोड करने के लिए सलाह दी जाती है। भापासंम, किसी भी मामले में, दस्तावेज अपलोड करने में समस्या का किसी भी प्रकार के लिए जिम्मेदार नहीं होगा।</p> <p>Applicants are advised to upload their documents well in time, to avoid last minute rush on the server or complications in uploading. HWPM, in any case, will not be responsible for any type of problem in uploading the documents.</p>
7.	<p>नियत तारीख और समय के बाद प्रस्ताव प्रस्तुत करने की अनुमति नहीं दी जाएगी। ई-टेंडरिंग पोर्टल पर प्रदर्शित किया जा रहा समय अंतिम है और आवेदक पर बाध्यकारी होगा। Submission of the offer after the due date and time shall not be permitted. Time being displayed on e-tendering portal shall be final and binding on applicant.</p>
8.	<p>आवेदकों को सलाह दी जाती है कि नियत तारीख से पूर्व अपने दस्तावेजों को प्रस्तुत करें भापासंम, सर्वर और तकनीकी समस्याओं सहित किसी भी कारण के लिए दस्तावेज प्रस्तुत करने में किसी भी देरी के लिए जिम्मेदार नहीं होगा The applicants are advised to submit their documents well before the due date HWPM shall not be responsible for any delay in submission of documents for any reason including server and technical problems.</p>
9.	<p>निविदा जमा करने में किसी भी समस्या होने के मामले में, आवेदक हेल्प डेस्क की सहायता या वेबसाइट में दिए गए मैनुअल के अनुसार मोबाइल और उपरोक्त ईमेल पर उपयोग कर सकते हैं। In case of any problem with the submission of the tender, the applicant may have the assistance of help desk or use the help manual given on the said website or mobile and email mentioned above.</p>
10.	<p>बोली तकनीकी बिड खोलने की तारीख से (90 दिन) की अवधि के लिए स्वीकृति के लिए खुला रहेगा। The bid for the work shall remain open for acceptance for a period of <b>(90 days)</b> from the date of opening of technical bid.</p>
11.	<p>यह दो बोली प्रणाली है और बोली लगाने वाले को एक साथ प्रस्तुत करने की तारीख से पहले सभी दस्तावेजों अर्थात् तकनीकी और वित्तीय बोलियों को प्रस्तुत करना है। This is a two bid system and the bidder has to submit all documents namely Technical and Financial bids simultaneously before the submission date.</p>

#### भाग -ब अनुसूची का प्रस्तुत करना

#### PART B: SUBMISSION SCHEDULE

1	कार्य का नाम Name of work	“टीएस ट्रांसको 220 केवी सबस्टेशन, मनुगुरु में 220 केवी भारी पानी संयंत्र (मणुगुरु) लाइन- II बे की मीटरिंग अरेंजमेंट के लिए नई सीटी और पीटी का निर्माण और कमीशनिंग”। “Erection and Commissioning of New CTs & PTs for metering arrangement of 220KV Heavy Water Plant(M) Line-II bay at TS Transco 220KV Substation, Manuguru.”
2	क्षेत्र Scope	220KV सबस्टेशन, TSTRANSCO के मनुगुरु में मौजूदा 220 केवी सीटी और पीटी को सावधानी से खारिज करना, सीटी, पीटी और एलए के लिए सीपीएल प्लिंथ फोंडेशन का निर्माण। नई संरचनाओं का निर्माण, 220KV सीटी, पीटी और एलए की स्थापना और कमीशनिंग। पैमाइश भवन का निर्माण और आवश्यक सामग्रियों की आपूर्ति आदि (मात्रा और तकनीकी विशिष्टताओं की संलग्न अनुसूची के अनुसार) का निर्माण। Dismantling of existing 220KV CTs & PTs carefully, construction of CPL plinth foundations for the CTs, PTs & LAs. Fabrication of new structures, installation & commissioning of the 220KV CTs, PTs & LAs. Construction of metering building and Supply of the required materials etc. as per attached Schedule of Quantities and Technical Specifications at 220KV Substation, Manuguru of TSTRANSCO.
3	अनुमानित दर Estimated cost	Rs. 23,35,000/-
4	पूर्ण करने की अवधि Completion period	कार्य आदेश जारी करने की तारीख से 6 महीने 6 Months from the date of placing of work order
5	टेण्डर संसाधन शुल्क Tender processing fee।	Rs 1378 /- (18% जीएसटी कर सहित) ई-भुगतान के माध्यम से आईटीआई लिमिटेड, नई दिल्ली को भेजना है Rs 1378/- (including 18% GST) to be sent on e-payment mode to ITI Limited, New Delhi.

6	<b>ईएमडी प्रस्तुतीकरण EMD submission</b>	ईएमडी <b>Rs.46,700/-</b> राशि का रेखांकित डीडी/बैंकर्स चेक किसी अनुसूचित बैंक द्वारा भुगतान एवं लेखा अधिकारी, भापसं(म) के नाम भारतीय स्टेट बैंक, भापासंम शाखा पर देय हो। ईएमडी की वैधता तकनीकी बोली खोलने की तारीख से न्यूनतम 60 दिन की है। वास्तविक ईएमडी टेकनिकल बोली खोलने के दिन अथवा बोली खोलने के पूर्व उप महाप्रबंधक(यू) कार्यालय, भापासंम पहुँचना चाहिए। ऐसा न करने पर बोली को अस्वीकार किया जाएगा। Earnest Money Deposit of <b>Rs. 46,700/-</b> in the form of crossed DD/ Bankers Cheque or FDR issued by a scheduled bank in favor of Pay & Accounts Officer, HWP(M) payable at SBI, HWPM. The validity of the EMD shall be minimum 60 days from the date of opening of technical bid. physical/ Original EMD shall be submitted by the bidders and it should reach office of DGM(U), HWP(M) on or before the opening date and time of Technical bid failing which the bid will be rejected/Not opened.
7	<b>निष्पादन गारंटी Performance Guarantee (PBG)</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>सफल बोली लगाने वाले को आशय पत्र जारी होने की तिथि से 7 दिनों के अन्दर निविदित मूल्य की 5% धनराशि के लिए किसी राष्ट्रीयकृत बैंक से निर्धारित प्रपत्र में निष्पादन बैंक प्रत्याभूति प्रस्तुत करना होगा और यदि वह प्रस्तुत नहीं कर पाता है तो सरकार को कोई अन्य अधिकार अथवा कानून में उपलब्ध उपाय के पूर्वाग्रह के बिना पूरी अग्रिम धनराशि को जब्त करने की स्वतन्त्रता होगी। Successful bidder shall submit the performance guarantee in the prescribed form from any nationalized bank for an amount 5% of tendered value within 7 days from the date of issue of Letter of Acceptance failing which Govt. shall without prejudice to any other right or remedy available in Law, be at liberty to forfeit the earnest money absolutely.</li> <li>ठेकेदार द्वारा प्रस्तुत की जाने वाली निष्पादन गारंटी की समय सीमा के संबंध में निर्णय स्वीकृति पत्र जारी होने के बाद 1 से 7 दिनों की अवधि के बीच कार्य के महत्व तथा/या आवश्यकता के आधार पर एनआईटी अनुमोदन करने वाले प्राधिकारी द्वारा लिया जाएगा। प्रभारी अभियंता द्वारा ठेकेदार के लिखित रूप में अनुरोध करने पर इस अवधि को अधिकतम 1 से 7 दिन तक बढ़ाया जा सकता है लेकिन इसके लिए निष्पादन गारंटी राशि का 0.1% प्रति दिन के हिसाब से विलंब शुल्क अदा करना पड़ेगा। The time allowed for submission of the performance guarantee by the contractor shall be decided by the NIT approving authority for a period ranging from 1 to 7 days of issue of the letter of acceptance, depending upon the magnitude and/or urgency of the work. This period can be further extended at the written request of the contractor by the Engineer-in-charge for a maximum period ranging from 1 to 7 days with late fee @ 0.1% per day of performance guarantee amount.</li> </ol>
8	<b>प्रतिभूति जमा Security Deposit (SD)</b>	कार्य करने के लिए सफल बोली लगाने वाले से प्रतिभूति जमा के रूप में निविदा लागत की <b>2.5%</b> राशि रख ली जाएगी तथा कार्य पूरा होने की तिथि से तथा कार्य की अन्तिम स्वीकृति, प्रतिभूति जमा चालू/अन्तिम बिल से कटौती की जाएगी। 2.5% of the tendered cost will be recovered as Security Deposit from the successful bidder on bagging the work and the same shall be released after the expiry of defect liability period from the date of issue of completion certificate or after payment of final bill, whichever is later. Security deposit amount will be deducted from the subsequent Running/Final Bill.
9	<b>स्थल दौरा के लिए पता Address for site visit if any</b>	<a href="mailto:cgm@man.hwb.gov.in">mailto:cgm@man.hwb.gov.in</a> मुख्य महाप्रबंधक, भापासंम, भद्राद्री कोत्तगूडेम जिला, तेलंगाणा। Chief General Manager, Heavy Water Plant MANUGURU - 507116, Bhadradri kothagudem (Dist), Telangana (State) फोन Phone No . 08746-234400, फैक्स Fax : 08746-224483 <a href="mailto:cgm@man.hwb.gov.in">ईमेल-मेल : cgm@man.hwb.gov.in</a>
10	व्यू और डाउनलोड : देखने और डाउनलोड के लिए तकनीकी और वित्तीय दस्तावेजों की उपलब्धता <b>View and Download:</b> Availability of Technical and Financial documents for view and download	<b>दिनांक 12.11.2019 से 00:00 Hrs से 02.12.2019 के 23:59 Hrs बजे तक</b> <b>From 00:00 Hrs of 12.11.2019 to 23:59 Hrs of 02.12.2019 on web site</b> <b><a href="http://www.tenderwizard.com/DAE">www.tenderwizard.com/DAE</a></b>

11	निविदा में भाग लेने के लिए Excel स्वरूप में निविदा दस्तावेज की खरीद Purchase of tender Documents in Excel Format for participation in tendering	वेबसाइट के होमपेज पर लॉगिन करें Login in the Home page of the website www.tenderwizard.com/DAE with your User ID / Password & Class III Digital Signature Certificate. Click on "UNAPPLIED" button; then Click on "REQUEST" icon (blue colour); Pay TENDER PROCESSING FEE online. Click on "SUBMIT" button. Now click on "IN PROGRESS" button. In status column you will find the tender is <b>RECEIVED</b> . You will be able to download required Tender Documents by clicking " <b>EDIT ATTACHMENT</b> " icon for any number of times till last date of submission. Please refer "Help Manual" for submission of Tender/ contact Help Desk as per NIT.
12	प्रस्तुतकरना: अंतिम तिथि और ऑनलाइन प्रस्तुत करने हेतु समय तकनीकी और वित्तीय बोलियों को मिलकर निविदाओं की। <b>Submission : Last date and time of closing of online submission of tenders consisting Technical and Financial bids.</b>	<b>दिनांक 09.12.2019 के 14:00 बजे तक</b> <b>On or before 09.12.2019, Up to 14:00 hrs.</b>
13	<b>पूर्व बोली स्पष्टीकरण की तारीख Date of Pre-bid clarification</b>	तारीख 12.11.2019 से 02.12.2019 तक (10:00 से 15:00 बजे तक ) इच्छुक बोलीकर्ताओं के संदेहों का निवारण, यदि कोई हो, पूर्व नियुक्ति पर किया जाएगा। From 12.11.2019 to 02.12.2019 (Between 10.00 hrs to 15.00 hrs to clear the doubts of intending bidders (if any )with prior appointment
14	हार्ड प्रतियों की रसीद एवं संबंधित दस्तावेज (अर्थात् पूर्व-योग्यता, तकनीकी एवं वित्तीय बोली अलग-अलग मुहरबंद लिफाफे) Receipt of hard copies of relevant documents (i.e. pertaining to Pre-qualification , Technical & Financial bids in separate sealed covers)	<b>दिनांक 17.12.2019 को 15:00 बजे तक उप महाप्रबंधक (यूटिलिटीस) का कार्यालय, भारी पानी संयंत्र (मणुगूरु)</b> <b>On or before 15:00 hrs. of 17.12.2019 in the Office of Deputy General Manager (Utilities), Heavy Water Plant (Manuguru)</b>
15	तकनीकी बोली (भाग-I) के आनलाइन खोलने की तारीख व समय <b>Date and time of online opening of Technical Bid (Part-1)</b>	<b>दिनांक 18.12.2019 को 14:30 बजे को उप महाप्रबंधक (यूटिलिटीस) का कार्यालय, भारी पानी संयंत्र (मणुगूरु)</b> <b>On 18.12.2019, at 14:30 hrs., In the Office of Deputy General Manager (U), Heavy Water Plant, (Manuguru)</b>
16	वित्तीयबोली (भाग-II) के आनलाइन खोलने की तारीख व समय <b>Date and time of online opening of Financial Bid (part-II)</b>	<b>सफल टेकेदार को खबर दिया जायेगा</b> <b>Will be intimated to the qualified bidder</b>
नोट Note: विभाग को यह अधिकार होगा कि किसी भी आवेदन या आवेदनों को किसी भी कारण बताए अस्वीकार कर सकता है । शर्तयुक्त आवेदनों को तत्काल अस्वीकार किया जाएगा । Department reserves the right to accept or reject any application(s), without assigning any reason thereof. The conditional applications shall be rejected forthwith.		

## भाग-ग आवश्यकता और पात्रता मानदंड:

### PART C: REQUIREMENTS AND ELIGIBILITY CRITERIA

आवेदक जो निम्नलिखित आवश्यकताओं को पूरा करते हैं वे केवल आवेदन करने के लिए पात्र होंगे। संयुक्त व्यापार स्वीकार नहीं किए जाएंगे।

The applicants who fulfill the following requirements shall only be eligible to apply. Joint ventures are not accepted.

1.	<p>सरकारी/अर्ध सरकारी संगठन जैसे सीपीडब्ल्यूडी, एमईएस, बीएसएनएल, रेल्वे, राज्य पीडब्ल्यूडी के साथ पंजीकरण या उसी प्रकार के निम्न निर्धारित के समान कार्य निष्पादन में अनुभव</p> <p>Proof of registration with Government I Semi Government organizations like TSTRANSCO, PGCIL CPWD in appropriate class OR having experience in execution of similar works as defined below. Bidder should have valid registration of TSTRANSCO and bidder should have valid 'A' grade electrical license for executing works exceeding 33KV all voltages.</p>
2	<p>ठेकेदार जो निम्न आवश्यकताओं को पूरा करते हैं वे ही पात्र होंगे।</p> <p><b>A) Contractors who fulfill the following requirements shall ONLY be eligible to apply.</b></p> <p>i. तीन समरूप कार्य, जिसमें प्रत्येक का मूल्य निविदा की अनुमानित लागत के 40% से कम न हो Three similar works, each of value not less than 40% of the estimated cost put to tender, <b>or</b></p> <p>ii. दो समरूप कार्य, जिसमें प्रत्येक का मूल्य निविदा की अनुमानित लागत के 60% से कम न हो Two similar works, each of value not less than 60% of the estimated cost, <b>or</b></p> <p>iii. एक समरूप कार्य जिसका मूल्य निविदा के अनुमानित लागत के 80% से कम न हो, सभी राशि सुविधाजनक नजदीक में पूर्ण हो। पूर्ववर्ती सात वर्षों के समाप्त अवधि के दौरान जो निविदा प्रस्तुत अंतिम तारीख के पहले दिन तक। One similar work of value not less than 80% of the estimated cost, all amounts a rounded off to a convenient full figure, During the preceding 7 years time period completed upon previous day of the last date of submission of the tender.</p> <p>iv. आईटीसीसी के अनुसार वार्षिक टर्न ओवर पिछले पाँच वर्षों का लाभ-हानि विवरण। Annual turnover as per ITCC or profit and loss statement for the last 5 years (पिछले 3 वित्तीय वर्षों के लिए औसत वार्षिक टरनओवर 31/03/2019 को समाप्त हुए पिछले 5 वर्षों के दौरान 2 से अधिक वर्षों में किसी भी हानि का न होने पर निविदा में अनुमानित मूल्य का कम से कम 50% होना चाहिए Average annual turnover for the last 3 financial years should be at least 50% of estimated value put to tender, not having incurred any loss in more than 2 years during last 5 years ending <b>31/03/2019</b>)</p> <p><b>B) केन्द्र सरकारी विभाग/राज्य सरकारी विभाग/ केन्द्र सरकारी स्वायत्त निकाय/ राज्य सरकारी स्वायत्त निकाय/केन्द्र सरकारी सार्वजनिक उपक्रम/ राज्य सरकारी सार्वजनिक उपक्रम में किसी भी प्रकार का किया गया कार्य चाहे भाग (i) में या कुछ अलग जिसमें लागत निविदा के अनुमानित मूल्य के 40% से कम न हो।</b> One completed work of any nature either part of (i) or a separate one costing not less than the amount equal to 40% of the estimated cost given in the tender with some central government department /state government department/central development authority/Municipal corporation of city formed under any act by central /state government and published central/state Gazette.</p>
3	<p><b>समान कार्य: Similar Works:</b></p> <p>समान कार्य का मतलब है 220 के.वी उपकेंद्र के निर्माण और कमीशनिंग में अनुभव, 220KV का निर्माण वर्तमान ट्रांसफॉर्मर, संभावित ट्रांसफॉर्मर और लाइटिंग अरेस्टर, निर्माण सीपीएल प्लिंथ, संरचना और मीटरिंग रूम का निर्माण और निर्धारित समय अवधि के भीतर कार्य को निष्पादित करने के लिए कुशल मानवशक्ति और आवश्यक बुनियादी सुविधाएँ होना आवश्यक है। Similar works means the work covering the experience in Erection and Commissioning of 220 KV Substations, Erection of 220KV Current transformers, Potential Transformers and Lightning Arrestors, Construction of CPL Plinth foundations, Structures and Construction of Metering Room and having skilled Manpower &amp; required Infrastructure to execute the work within the stipulated time period shall only apply.</p>
4	<p><b>सॉल्वेंसी सर्टिफिकेट:</b> किसी भी राष्ट्रीयकृत बैंक से प्राप्त अनुमानित मूल्य का 40% से कम मूल्य के लिए सॉल्वेंसी सर्टिफिकेट (यह एनआईटी की तारीख से एक वर्ष के भीतर खोलने की तारीख होना चाहिए) Solvency Certificate: Solvency Certificate for the value not less than 40% of the Estimated Value, obtained from any Nationalised bank ( It should be within One Year from the date of the opening of Tender )</p>

5	<p><b>किए गए समान कार्य की सूची List of similar works carried out</b>  (ईकाइ प्रधान या कार्यकारी अभियंता के स्तर के अधिकारी द्वारा जारी संतोषजनक पूरा होने का समर्थन किया प्रमाणपत्र एवं संपर्क विवरण, जो पिछले सात वर्षों के बारे में अंकित हो <b>backed by certificates of satisfactory completion issued by unit head or an officer not below the rank of Executive Engineer and contact details) by them for last 7 years</b> indicating</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>एजेंसी जहाँ कार्य किया है Agency for whom executed</li> <li>कार्य का मूल्य Value of work.</li> <li>निर्धारित और वास्तविक, या काम की वर्तमान स्थिति के रूप में समापन समय Completion time as stipulated and actual, or present position of the work.</li> </ol>
6	<p><b>चालू/प्रदान किए गए समान सभी कार्यों को अंति करने की सूची</b>  List of all similar works in hand / awarded indicating</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>एजेंसी जहाँ कार्य किया है Agency for whom executed,</li> <li>कार्य का मूल्य Value of work,</li> <li>निर्धारित और वास्तविक, या काम की वर्तमान स्थिति के रूप में समापन समय Completion time as stipulated and actual, or present position of the work.</li> </ol>
7	<p>तकनीकी कर्मचारी/ अनुभव प्राप्त तकनीकी कर्मचारियों की सूची जो समय पर काम पूरा करने का प्रस्ताव करते हैं। <b>List of Technical staff/experience of technical personnel</b> they possess and that proposed to complete the work in time.</p>
8	<p><b>प्रमाण-पत्र CERTIFICATES: (मूल प्रमाण पत्रों की स्कैन प्रति अपलोड करें Scanned copy of original certificates to be uploaded)</b></p>
	<p>i. TSTRANSCO के साथ पंजीकरण का प्रमाण पत्र Certificate of valid Registration with TSTRANSCO.</p>
	<p>ii. "ए" ग्रेड इलेक्ट्रिकल लाइसेंस के लिए कार्य करता है जो 33KV से अधिक सभी वोल्टेज को निष्पादित करता है। 'A' grade Electrical License for executing works exceeding 33KV all voltages.</p>
	<p>iii. निष्पादन प्रमाण-पत्र Performance Certificates</p>
	<p>iv. जीएसटी आईन पंजीकरण GSTIN Registration</p>
	<p>v. पैन पंजीकरण PAN (Permanent Account Number) Registration</p>
9	<p>वचन देना - मैं / हम समान कार्य को किसी भी अन्य ठेकेदार द्वारा वापस आधार पर निष्पादित नहीं करने का वचन देते हैं और पुष्टि करते हैं। अगर इस प्रकार का उल्लंघन विभाग के नोटिस के लिए आता है, तो मैं/हम भापाबो/पऊवि में भविष्य में हमेशा के लिए बोली लगाने के लिए वंचित किया जाएगा। इसके अलावा, यदि इस तरह के उल्लंघन काम शुरू होने की तारीख से पहले विभाग के नोटिस में आता है तो प्रभारी अभियंता को ईएमडी/निष्पादन गारंटी जब्त करने का अधिकारी है। (स्कैन प्रति निविदा दस्तावेज प्रस्तुत करने के समय अपलोड करना है <b>Undertaking: I/We</b> undertake and confirm that eligible similar works(s) has/have not been executed through another contractor on back to back basis. Further that, if such a violation comes to the notice of Department, then I/we shall be debarred for bidding in HWB / DAE in future forever. Also, if such a violation comes to the notice of Department before date of start of work, the Engineer-in-Charge shall be free to forfeit the entire amount of Earnest Money Deposit/Performance Guarantee. <b>(Scanned copy to be uploaded at the time of submission of tender document).</b></p>
10	<p>निविदाएँ आनलाइन प्रस्तुत करने के बाद किसी भी जानकारी देने पर सक्षम प्राधिकारी के अनुमति के बिना विचार नहीं किया जाएगा। एजेंसियों की लघु सूची उनके पूर्ण सत्यापन और उनके द्वारा किए गए कार्यों के निरीक्षण अधीन होगी, जो भापाबो/भापासंम के तकनीकी मूल्यांकन समिति के विशेषज्ञों द्वारा किया जाएगा। तकनीकी बोली में अर्हता प्राप्त बोलीकर्ताओं के तकनीकी बोली, वित्तीय बोली खोले जाएंगे। यदि आवेदक द्वारा प्रस्तुत किसी भी जानकारी बाद में गलत पाया जाता है, तो वे भापाबो / पऊवि में काम करने के लिए/ निविदा प्रस्तुत करने हेतु वंचित होंगे। भापासंम को यह अधिकार होगा कि आवेदक द्वारा दी गई जानकारी जांच करेगा और किसी भी आवेदन को अस्वीकार कर सकता है। No information shall be entertained after last date of online submission of tenders unless it is called by the competent authority. Short listing of the agencies shall be subject to thorough verification of their credentials and inspection of works carried out by them, through a Technical Evaluation Committee of experts, constituted by Heavy Water Board (HWB)/ HWPM. After evaluation technical bid, financial bid of those eligible bidders who are qualified in technical bid will be opened. If any information furnished by the applicant is found incorrect at a later stage, they shall be liable to be debarred from tendering /taking up of work in HWB/DAE. HWPM reserves the right to verify the particulars furnished by the applicant independently and reject any application without assigning any reason thereof.</p>
11	<p><b>अच्छा सुरक्षा रिकॉर्ड होना है Shall have good safety record</b></p>
	<p>ध्यान दें: निविदाएं जमा करने से पूर्व सभी एनआईटी मानदंडों को पूरा करने के लिए संभावित एजेंसियों को खुद को संतुष्ट करना होगा। निर्धारित मानदंडों को पूरा नहीं करने वाली एजेंसियों की बोलियों को गैर-विचार करने का अधिकार विभाग सुरक्षित रखता है। NOTE: Prospective agencies shall satisfy themselves of fulfilling all the NIT criteria before submission of bids. Department reserves the right of non- consideration of bids of the agencies not fulfilling the stipulated criteria</p>

**भाग-घ: दस्तावेज स्कैन और अपलोड करने के बारे में:****PART D: DOCUMENTS TO BE SCANNED AND UPLOADED:**

संभावित आवेदकों को सभी पूर्व-अर्हता के पात्रता मानदंडों को पूरा करने और ऑनलाइन निविदा प्रस्तुत करने से पूर्व आवश्यक सभी दस्तावेज होना चाहिए । इच्छुक एजेंसियों को बोली जमा कराने की अवधि के दौरान निम्न सूचियों के अनुसार दस्तावेजों को स्कैन करना /भरना तथा अपलोड करना आवश्यक है:

Prospective applicants shall satisfy themselves of fulfilling all the prequalification eligibility criteria and in possession of all documents required before submission of online tender. The interested agencies are required to scan / fill in and upload the documents as per following lists within the period of bid submission:


1	फार्म 'क' <b>Form A:</b> वित्तीय सूचना <b>Financial information</b> ; सीए द्वारा जारी वित्तीय टरन-ओवर, लाभ एवं हानि प्रमाण-पत्र Financial Turn Over certified by CA & Profit & Loss statement certified by CA. <b>नोट Note: तुलन-पत्र को अपलोड न करें । हार्ड-कॉपी को नियत तारीख तक या के पूर्व प्रस्तुत करें</b> <b>Balance sheet not to be uploaded. Hard copy to be submitted on or before due date of opening of technical bid.</b>
2	फार्म 'ख' शोधन क्षमता प्रमाण पत्र Form 'B' Solvency certificate
3	<b>फार्म-ग</b> - सरकारी/अर्ध सरकारी संगठन जैसे रेल्वे, पीडब्ल्यूडी, सीपीडब्ल्यूडी, एमईएस आदि के साथ पंजीकरण का सबूत । पूरा किए गए समान प्रकार के कार्य i) एजेंसी जिसके लिए निष्पादित ii) कार्य का मूल्य iii) निर्धारित एवं पूरा करने का वास्तविक समय । नियत तारीख तक हार्ड प्रति को भी प्रस्तुत करना है । <b>Form C:</b> Proof of registration with Government / Semi Government organizations like Railways, PWD, CPWD, MES etc. in appropriate class or having experience in carrying out similar type of works as defined at C (2) of Part C. List of similar works <b>completed</b> indicating: i) Agency for whom executed ii) Value of Work, iii) Stipulated and actual time of completion. Note: <b>Hard copy also to be submitted on or before due date.</b>
4	<b>फार्ड- घ</b> चालू/प्रदान किए गए कार्यों की सूची i) एजेंसी ii) कार्य का मूल्य iii) पूरा करने का निर्धारित समय/ वर्तमान स्थिति । <b>Form D:</b> List of any works <b>in hand I awarded</b> indicating: i) Agency ii) Value of Work, iii) Stipulated time of completion / present position. All works of any nature in hand must be furnished. Any ongoing works left out shall be viewed seriously, leading to rejection of application. Note: <b>Hard copy also to be submitted on or before due date.</b>
5	<b>फार्म-ई</b> कार्यों की निष्पादन रिपोर्ट जो फार्म ग एवं घ में संदर्भित हैं । <b>Form 'E'</b> Performance report of works referred to in form "C" & "D"
6	<b>फार्म 'एफ'</b> संरचना एवं संगठन 1 <b>Form 'F'</b> Structure & organization
7	<b>फार्म जी</b> कार्य हेतु तैनात तकनीकी एवं प्रशासनिक कार्मिक का विवरण <b>Form 'G'</b> Details of technical & administrative personnel to be employed for the work
8	फार्म-एच कार्य निष्पादन हेतु संभावित टूल्स एवं टैक्विल्स, मशीनरी, उपकरण, सहायक सामग्री एवं बुनियादी सुविधाओं आदि का विवरण । <b>Form 'H'</b> Details of <b>Tools &amp; Tackles, Machinery, Equipments, Accessories &amp; Infrastructure</b> facilities likely to be used in carrying out the work
9	वचन देना - योग्य समान कार्य/कार्यों के लिए प्रस्तुत की गई सूची को किसी अन्य ठेकेदार के माध्यम से वापस आधार पर नहीं चलाया गया । Undertaking that the list submitted towards eligible similar work(s) have not been executed through another contractor on back to back basis.
10	TSTRANSCO के साथ पंजीकरण का प्रमाण पत्र Certificate of valid Registration with TSTRANSCO.
11	'ए' ग्रेड इलेक्ट्रिकल लाइसेंस के लिए कार्य करता है जो 33KV से अधिक सभी वोल्टेज को निष्पादित करता है। 'A' grade Electrical License for executing works exceeding 33KV all voltages.
12	डब्ल्यूसीटी पंजीकरण यदि कोई हो तो WCT registration certificate if any
13	जीएसटिन पंजीकरण GSTIN registration
14	पैन पंजीकरण PAN registration
15	ठेकेदार को निविदा दस्तावेज प्रस्तुत करते समय ईपीएफ तथा ईएसआई पंजीकरण संबंधी स्कैन प्रति अपलोड करना है और इनकी प्रतियाँ अन्य आवश्यक दस्तावेज के साथ प्रस्तुत करना है । Tenderer shall upload the scanned copy of the registration details of EPF and ESI while submitting the tender document and copy of the same shall be submitted along with other required documents on or before opening of technical bid

16	ठेकेदार अपने कार्मिकों को उनके बैंक खातों के द्वारा मजदूरी, समयोपरि भत्ता, बोनस, आदि के भुगतान की अदायगी के संबंध में अपने लेटरहेड में निर्धारित प्रारूप में वचन प्रस्तुत करें। The contractor should submit an undertaking in the prescribed format on his letter head regarding payment of wages, OTA, Bonus etc. to their workers only through their individual bank accounts.
17	अतिरिक्त जानकारी, यदि कोई भी, पूर्व-अर्हता के पात्रता मानदंडों को पूरा करने के लिए है। Additional information if any to meet the eligibility criteria of prequalification
	<b>नोट: मूल प्रमाण-पत्रों की स्कैन प्रति अपलोड करना है।</b> <b>Note: Scanned copy of original certificates to be uploaded and hard copies to be submitted to office of DGM(U),HWPM on or before opening of technical bid.</b>

**भाग-डू : Part E: नियम एवं शर्तें Terms and conditions:**

1.	अपूर्ण तथा शरतयुक्त निविदा पर विचार नहीं किया जाएगा। Incomplete and conditional tender shall not be considered.
2.	निविदा दस्तावेज पात्रता मानदंडों में उल्लिखित सभी क्रेडेंशियल्स सहित होना चाहिए ऐसा न करने पर निविदा को अंतिम रूप से अस्वीकार कर दिया जाएगा। The tender document shall accompany all the credentials as mentioned in eligibility criteria failing which tender will be summarily rejected.
3.	सुरक्षा कारणों से बोलीदाताओं या उनके अधिकृत प्रतिनिधियों को बिना पूर्व-अनुमति के बिना संयंत्र में अनुमति नहीं दी जा सकती है। जो बोलीदाता संयंत्र के परिसर में प्रवेश करना चाहते हैं, उन्हें कम-से-कम दो कार्यदिवस पहले अधोहस्ताक्षरी को सूचना देना होना और प्रवेश-अनुमति प्राप्त करना होगा तथा वैधानिक आवश्यकताओं के अनुसार उन्हें प्रवेश के पहले सुरक्षा जाँच को पूरा करना चाहिए। Due to security reasons the bidders or his authorized representatives cannot be permitted inside the plant without prior permission. Those bidders who want to enter the plant premises must intimate the undersigned at least two working days in advance and obtain entry permission and they should complete the security check up before entry as a statutory requirement.
4.	निविदा आमंत्रण अधिकारी के साथ यह अधिकारी सुरक्षित है कि वे किसी या सभी उद्धरणों को उसके कारण बताए बिना स्वीकार या अस्वीकार कर सकते हैं। The tender inviting officer reserved the right to accept or reject any or all the quotations without assigning reasons thereof.
5.	ईपीएफ और ईएसआई के विशेष उद्धृत कुल लागत के आधार पर प्रस्ताव का मूल्यांकन किया जाएगा। The offer shall be evaluated based on total cost quoted exclusive of EPF and ESI.
6.	यह अनिवार्य है कि सफल बोलीदाता को इस ठेके में कार्यरत कर्मचारियों की ईएसआई और ईपीएफ यूनिवर्सल अकाउंट नंबर (यूएन) का विवरण देना होगा। It is mandatory that the successful bidder has to produce the details of ESI and EPF Universal Account Number(UAN) of the workers to be employed against this contract
7.	निविदाकर्ता को निविदा दस्तावेज जमा करते समय ईपीएफ और ईएसआई के पंजीकरण विवरण की स्कैन प्रति को अपलोड करना है और उसकी प्रति अन्य आवश्यक दस्तावेजों के साथ जमा की जाएगी। Tenderer shall upload the scanned copy of the registration details of EPF and ESI while submitting the tender document and copy of the same shall be submitted along with other required documents.
8.	यह अनिवार्य है कि सफल बोलीदाता को संबंधित प्राधिकरणों को ईपीएफ और ईएसआई अंशदान को प्रेषित करना होगा और बिलों के साथ भुगतान हेतु प्रतिपूर्ति के लिए दस्तावेज सबूत प्रस्तुत करना होगा। ऐसे दस्तावेज प्रस्तुत करने के बाद ही बिलों पर कार्रवाई की जाएगी। It is mandatory that successful bidder has to remit such contributions of EPF and ESI to the concerned authorities and submit the documentary evidence for reimbursement along with the bills for making payment. After submission of such documents only bill will be processed.
9.	उद्धरण दरों में ईएसआई और ईपीएफ (नियोक्ता अंशदान) के अलावा सभी करों एवं लेवी शामिल होंगे। हालांकि इस प्रकार राशि की प्रतिपूर्ति संबंधित प्राधिकारी को ऐसी राशि का भुगतान संबंधी दस्तावेज सबूत प्रस्तुति पर की जाएगी। The quoted rate shall be inclusive of all taxes and levies except ESI and EPF(employer's contribution). However ESI and EPF(employer's contribution) component shall be reimbursed on production of documentary evidence having paid such amount to the respective authority.
10.	ठेकेदार उद्धरण दरों को अंकों तथा शब्दों दोनों में लिखें। Contractors shall quote the rates both in words and figures
11.	निविदा की सामान्य शर्तें-2014 भी निविदा दस्तावेज का हिस्सा है जो प्रभारी अभियंता के पास संदर्भ के लिए उपलब्ध होगी। General condition of contract 2014 is also part of tender document which will be available with EIC for reference.

12.	इस निविदा के लिए लागू दर पर जीएसटी लागू है। निविदा प्रस्तुत करने से पहले, निविदाकर्ता को काम के निष्पादन के दौरान उत्तरदायी सभी शर्तों को ध्यान में रखा जाता है और यह कि काम की साइट और इलाके के वास्तविक निरीक्षण से खुद को संतुष्ट समझा जाएगा। निविदा प्रपत्र में उद्धृत दर पर्याप्त है और प्रभारी अभियंता की संपूर्ण संतुष्टि पर कार्यों को पूरा करने पर ठेके की सामान्य के प्रावधानों के साथ समझौता करने के लिए पर्याप्त है। GST at applicable rate is applicable for this tender. Before submitting the tender, the tenderer will be deemed to have satisfied himself by actual inspection of the site and locality of the works, that all conditions liable to be encountered during the execution of the works are taken into account and that the rate quoted in the tender forms are adequate and all-inclusive to accord with the provisions of general condition of contract for the completion of the works to the entire satisfaction of the Engineer in charge.
13.	निविदादाता केंद्रीय माल एवं सेवा कर अधिनियम-2017 * (सीजीएसटी)/एकीकृत माल और सेवा कर अधिनियम (आईजीएसटी)/संघ क्षेत्र के माल और सेवा कर अधिनियम (यूटीजीएसटी)/ संबंधित राज्य के माल और सेवा कर अधिनियम के विभिन्न प्रावधानों तथा केंद्रीय / राज्य सरकार द्वारा अधिसूचित और समय-समय पर संशोधन लागू करों की जांच करेगा। निविदादाता यह सुनिश्चित करेंगे कि इनके द्वारा उपयोग किए जाने की संभावना इनपुट टैक्स क्रेडिट (आईटीसी) का पूर्ण लाभ दरों को उद्धृत करते समय गणना में लिया जाता है। The Tenderer will examine the various provisions of the central goods and services tax act-2017*(CGST)/Integrated Goods and services tax act(IGST)/Union territory goods and services tax act (UTGST)/respective state's goods and services tax act-2017 (SGST) also as notified by central /state government and as amended from time to time and applicable taxes before binding. Tenderers will ensure that the full benefit of Input Tax Credit (ITC) likely to be availed by them is duly considered while quoting rates.
14.	सफल निविदादाता, सीजीएसटी/आईजीएसटी/यूटीजीएसटी/एसजीएसटी अधिनियम के तहत पंजीकृत होने के लिए उत्तरदायी है, सीजीएसटी/आईजीएसटी/यूटीजीएसटी/एसजीएसटी अधिनियम के तहत आवश्यक अन्य विवरण के साथ जीएसटीआईएन को ठेके के आबंटन के तुरंत बाद भापासं(म) को सौंपेगा जिसके बिना ठेकेदार को कोई भुगतान नहीं किया जाएगा। ठेकेदार संबंधित प्राधिकारियों को लागू जीएसटी के भुगतान के लिए जिम्मेदार होगा। The successful tenderer is liable to be registered under CGST/IGST/UTGST/SGST act shall submit GSTIN along with other details required under CGST/IGST/UTGST/SGST act to HWP(M) immediately after the award of the contract, without which no payment shall be released to the contractor. The contractor shall be responsible for deposition of the applicable GST to the concerned authority.
15.	यदि सफल निविदादाता सीजीएसटी/ आईजीएसटी/ यूटीजीएसटी /एसजीएसटी अधिनियम के तहत पंजीकृत नहीं है तो भापासंम रिवर्स चार्ज के तहत अपने बिलों से लागू जीएसटी काट कर देगा, तंत्र (आरसीएम) और संबंधित प्राधिकरण को जमा कर देगा।। In case the successful tenderer is not liable to be registered under CGST/IGST/UTGST/SGST Act, the HWP(M) shall deduct the applicable GST from his/their bills under reverse charge ;mechanism(RCM) and deposit to the concerned authority. TDS on GST ,Taxes and levies at applicable rates shall be recovered from RA/Final bills.
16.	नोट: यदि भाषा के संबंध में कोई विवाद उत्पन्न होता है तो अंग्रेजी पाठ अंतिम रूप से मान्य होगा।\n <b>NOTE: In case of any language dispute, English version will be the final one.</b>

  
 (जितेन्द्र श्रीवास्तव Jitendra Srivastava)  
 मुख्य महाप्रबंधक Chief General Manager  
 कृते एवं भारत के राष्ट्रपति की ओर से  
 For & on behalf of the President of India

#### वितरण Distribution

सभी सूचनापट्ट All Notice Boards,  
 भारी पानी बोर्ड वेबसाइट Heavy Water Board Website  
 भुगतान एवं लेखा अधिकारी, भापासंम P&AO, HWPM.  
 निविदा फाइल Tender file / कार्यालय प्रति OC